

## Subventions uniques soumises au préavis du CAF par l'Office de la culture en 2011

Bénéficiaire	Type d'expression artistique	Type de soutien
Ars musica, série de concerts 2011, Dagmar Clottu, Bienne	Musique	Garantie de déficit
Insubordinations Microfestival, Jonas Kocher Bienne	Musique	Garantie de déficit
BBJIO, 1. Werkstatt Konzert, Biel	Musique	Garantie de déficit
Chœur symphonique Bienne, concert février 2011	Musique	Garantie de déficit
Montags um Sieben, Kulturreihe, Biel	Musique	Garantie de déficit
Concert aka Strom/Duo Diatribes, Christian Müller Biel	Musique	Garantie de déficit
Association Nouvelles Créations, Patchwork Festival	Musique	Garantie de déficit
Collectif Barbare Bienne, tournée « Alle deine Namen »	Théâtre	Garantie de déficit
Tournée européenne Diatribes & Jonas Kocher, Biel	Musique	Garantie de déficit
Lucien Dubuis Trio, concert St-Gervais Bienne	Musique	Garantie de déficit
Konzert Hans Koch mit Michel Doneda im St-Gervais	Musique	Garantie de déficit
Tournée Mister Mohop and large shape, Markus Moser Bienne	Musique	Garantie de déficit
CD Taufe von „blas i juzz“, Jörg Schneider Biel	Musique	Garantie de déficit
Bieler Music Days, Devoted Productions Beat Junker Biel	Musique	Garantie de déficit
Lokal.int, programme 2011	Arts visuels	Subvention unique
Pod'Ring, projets "Bieler Tag" / "Late Night Feuer"	Musique	Subvention unique
Kunst + Politik, débat à Bienne, Guy Krmeta	Littérature	Garantie de déficit
Lanterne magique Bienne, dépenses liées au bilinguisme	Cinéma	Subvention unique
Theater 3, reprise spectacle Cervantes	Théâtre	Garantie de déficit
Uptown Productions, Pasqualina Rochat Bienne	Musique	Garantie de déficit
Extrakt, Andreas Thierstein Biel, Vortrag um Nichts	Théâtre	Garantie de déficit
Gaudenz Badrutt, Kopfhoerer 2011 im Lokal-Int	Musique	Garantie de déficit
Concert Kocher-Badrutt Lokal-Int Bienne	Musique	Garantie de déficit
Hans Koch Biel, Spezial Konzert (Duos)	Musique	Garantie de déficit
Tells Töchter Biel, Wiederaufnahme Brachland	Danse	Garantie de déficit
Chor Ipsach, Konzert Osterzeit 2011	Musique	Garantie de déficit
Chor Ipsach, Konzert November 2011	Musique	Garantie de déficit
Quintette Eole, Oiseau de feu	Ballet	Garantie de déficit
Haus am Gern, projet sculpture Charlie's Shoe Tree	Arts visuels	Subvention unique
Ed. Clandestin, Projektbuch Pat Noser « Verbotene Zone »	Littérature	Subvention unique
Cie Orange Noire, projet « L'Abribus »	Théâtre	Subvention unique
Festival jeunes étoiles de l'orgue, Sara Gerber	Musique	Garantie de déficit
Môtiers Art en plein air	Arts visuels	Subvention unique
Projet Monkey Dope, Silas Bieri Bienne	Musique	Subvention unique
Köppl/Zacek Ausstellung Rückwärts	Arts visuels	Garantie de déficit
Freitagsakademie, Konzert in Biel	Musique	Garantie de déficit
Projet « Liens / Lazos », Lara Vega Linhares	Photographie	Subvention unique
1 Video, 3 Brillianten, 100 Filzstiftzeichnungen, G. Wyder Biel	Arts visuels	Subvention unique
CD Produktion Hans Koch mit Babel und Badrutt	Musique	Subvention unique
Projet OZMO, Vincent Membrez Bienne	Musique	Subvention unique
Editions Empreintes, recueil de poésies P. Amstutz	Littérature	Subvention unique
Cie Unversehen, projet théâtral « How to robert a bank »	Théâtre	Subvention unique
Projekt Inventuren, Regina Dürig, Biel	Littérature/musique	Subvention unique
Die Kinder der Finsternis, Fredie Beckmans	Pluridisciplinaire	Subvention unique
Performance Catch Volatility, Verena Lafarque Rimann	Arts visuels	Subvention unique
Neue Bilder in Arbeit, Werkbeitrag Linus Bill	Photographie	Subvention unique
Reise in die verbotene Zone, Werkbeitrag Pat Noser	Arts visuels	Subvention unique
Roman „Die Reise“, Adelheid Blättler-Schmid Biel	Littérature	Subvention unique
Opéra La Voix humaine, Barbora Horakova bienne	Théâtre	Subvention unique
Monographie Jean-Claude Kunz, Bienne	Littérature	Subvention unique
Ad'absurduum meets strom, Thomas Fivian Bienne	Musique	Subvention unique
Katarina Vogel, Black Song – a celebration of the unknown	Danse	Subvention unique
16ème semaine de la langue française et de la francophonie	Pluridisciplinaire	Subvention unique
Projet de spectacle en plein air Cyclope, PlateauLac 2012	Pluridisciplinaire	Subvention unique
Festival Joyfulnoise, Hans Koch, Bienne	Musique	Subvention unique
CD Produktion Lüchinger-Sauter-Burkhalter	Musique	Subvention unique
Pulp.noir, projet iscapes 2, concert Bienne	Musique	Garantie de déficit
Rossini-Vokalensemble, a cappella 2011	Musique	Garantie de déficit
OZMO, concert-vernissage, Etage Bienne	Musique	Garantie de déficit
Ville de Bienne, agenda culturel	Divers	Subvention unique
Société philharmonique de Bienne, jubilé 25 ans	Musique	Subvention unique
Journées photographiques de Bienne, subv. Extraordinaire	Photographie	Subvention unique
X Days Biel/Bienne 2011	Pluridisciplinaire	Garantie de déficit
Concert LEON avec Lionel Friedli	Musique	Garantie de déficit

New Bag création CD avec Vincent Membrez	Musique	Subvention unique
Manuel Engel Biel, Tournée 2011 BNC Orkestra	Musique	Garantie de déficit
Daniela de Maddalena, Symposium Nine Dragon Heads Biel	Arts visuels	Subvention unique
Jonas Kocher Bienne, tournée 2011 CH/DE/PL/GB	Musique	Garantie de déficit
Journées philosophiques de Bienne 2011	Littérature	Garantie de déficit
Christian Müller Biel, Konzert Voirie mit G. Badrutt	Musique	Garantie de déficit
Markus Moser Biel, Tournée CH/DE/PL Ohm/Mister Mohop	Musique	Garantie de déficit
Bernerflöttenquartett Biel, CD Produktion	Musique	Subvention unique
Caryl Baker Quartet, concert-vernissage Voirie Bienne	Musique	Garantie de déficit
Dagmar Clottu Bienne, concerts ARS MUSICA 2011/2012	Musique	Garantie de déficit
Manon Pierrehumbert Bienne, théâtre musical	Théâtre	Garantie de déficit
Alain Meyer Bienne, projet GONZO, tournée 2011 CH/DE	Musique	Garantie de déficit
Neue Kammermusik Biel, festival musique de chambre	Musique	Garantie de déficit
Estivales musicales 2011	Musique	Subvention unique
Festival de théâtre jeune public SPOT 2012, Bienne	Théâtre	Subvention unique
Hans Koch, Tournée / Workshops in Brasilien	Musique	Garantie de déficit
Usinesonore, édition 2012	Musique	Subvention unique
Ass. suisse de theatre musical, Frictions, tournée 2011/2012	Théâtre/musique	Garantie de déficit
Thomas Sauter, CD-Release Tournée Tranceactivity	Musique	Garantie de déficit
Urs Peter Schnedier, Projekt Weltenbrand	Musique	Garantie de déficit
Thierry Luterbacher, roman en écriture „Le Désir de l'Illusion“	Littérature	Subvention unique
Tournée Frankreich Strom, Gaudenz Badrutt	Musique	Garantie de déficit
Concert Müller & Obliq. Voirie Bienne	Musique	Garantie de déficit
Haus am Gern, projet Custom produces law, Israël	Arts visuels	Subvention unique
Caryl Baker Quartet, production 2ème CD	Musique	Subvention unique
Milica Slacanin, projet Terrasses, Bienne	Arts visuels	Subvention unique
Luke J. Wilkins, Buchprojekt « Die Freunde aus der Dufourstr. »	Littérature	Subvention unique
Susanne Müller Nelson, Tanzprojekt self/dis/play	Danse	Subvention unique
Kunstmuseum Solothurn, Video-Installation Ingrid Wildi	Arts visuels	Subvention unique
Urs Peter Schneider, Projekt „Künstlerisches Schaffen“	Musique	Subvention unique
Puts Marie, production CD	Musique	Subvention unique
Victoria Popova, rencontre artistique russo-suisse Gewölbe Gal.	Arts appliqués	Subvention unique
Atelier Piamaria, Montags um sieben 3 <sup>ème</sup> trimestre 2011	Musique	Garantie de déficit
ACEL, publication cipee hommage Cingria	Littérature	Subvention unique
Association Plans-Fixes, portrait J.-P. Bovay, Bienne	Cinéma	Subvention unique
Ghost Town Trio, Doppelkonzert im Etage Biel	Musique	Garantie de déficit
Da Capo Chor, Adventskonzerte Biel 2011	Musique	Garantie de déficit
Troupe de théâtre Obini, tournée CH	Théâtre	Garantie de déficit
Konzertchor Biel, Beethoven Konzert	Musique	Garantie de déficit
Collegium musicum Biel, Konzertreihe Pauluskirche	Musique	Garantie de déficit
Raphael Hefti Bienne, projet expo Camden Gallery Londres	Arts visuels	Subvention unique
Judith Wegmann, Schwartzberg Eine musikalische Lesung	Littérature	Subvention unique

**Subventions du Fonds de loterie demandées  
par des institutions du district de Bienne et prévues par le CAF en 2011**

<b>Domaine</b>	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Projet</b>
Publications et projets scientifiques	Schweizerischer Israelitischer Gemeindebund, Zürich	Publikation « Heimat Biel »
Utilité publique et bienfaisance	Theater für di Chlyne, Biel	Neue Website
Aide au développement	Swiss Academy for development, Bienne	Frühförderung für benachteiligte Kinder / HIV – AIDS Prävention
Aide au développement	Fédération interjurassienne de Coopération et développement, Evilard	Aménagement du périmètre irrigué et formation de paysans de Toézouri
Utilité publique et bienfaisance	Réseau Contact, Bienne	Création multimédia
Utilité publique et bienfaisance	Effe espace de formation, Bienne	Fiches informatives et vidéos sur la validation des acquis
Utilité publique et bienfaisance	Pfadi Jura-Biel	Bauliche Massnahmen Pfadiheim in Biel
Utilité publique et bienfaisance	Multimondo, Biel	Nähatelier mit Kinderhütendienst
Protection de la nature	Ride Greener, Biel	Umwelt- und Bildungskampagne für Jugendliche (Website und Broschüre dt./frz.)